



kalimaat Des Mots ----- كَلِمَات

<https://youtu.be/4csDpJtsBLw>

Yo-smi3o-nie 7iena yo-raa9isso-nie	Il me fait entendre... quand il me fait danser	يُسْمِعْنِي.. حِينَ يُرَاقِصْنِي
Kalimmatine laysate ka-lkalimaate	Des mots qui ne sont pas comme des mots.	كَلِمَاتٍ لَيْسَتْ كَالْكَلِمَات
Ya-2khodo-nie min tahti diraa3-ie	Il me prend sous les bras.	يَأْخُذْنِي مِنْ تَحْتِ ذِرَاعِي
Ya-zra3o-nie fie i7daa al-ghaymaat	Il me sème sur un nuage.	يُزْرَعْنِي فِي إِحْدَى الْعَيْمَات
Wa al-mataro al-aswado fie 3ayn-ie	Et la pluie noire dans mes yeux	وَالْمَطْرُ الْأَسْوَدُ فِي عَيْنِي
Ya-tasaa9ato zakhaat .. zakhaat	Tombe, goutte... par goutte.	يَتَسَاقَطُ زَخَاتٍ.. زَخَاتٍ
Ya-7milo-nie ma3a-ho .. ya-7milo-nie	Il me porte avec lui... Il me porte	يَحْمِلْنِي مَعَهُ.. يَحْمِلْنِي
li-masa2ine wardiyo a-chorofaat	vers un soir de balcons de roses.	لِمَسَاءٍ وَرْدِي الشَّرْفَات
Wa anaa ka-ttiflati fie yadi-hi	Et moi... Je suis comme une enfant dans ses bras,	وَأَنَا.. كَالطِّفْلَةِ فِي يَدِهِ

Ka -rrichati ta -7milo- haa a-nasamaat	Comme la plume qui est portée par la brise.	كَالرِّيشَةِ تَحْمِلُهَا النَّسَمَات
Ya -7milo l- ie sab3ata a9maar	Il porte pour moi sept lunes ...	يَحْمِلُ لِي سَبْعَةَ أَقْمَارٍ
Bi -yadi- hi wa 7ozmato oghniyaat	dans ses mains et un faisceau de chansons	بِيَدَيْهِ وَحُزْمَةَ أُغْنِيَات
Yo -hdié- nie chamsane .. yo -hdié- nie	Il m'offre un soleil, il m'offre	يُهْدِينِي شَمْسًا.. يُهْدِينِي
Sayfane .. wa 9attie3o sononowaat	un été...Et une envolée d'hirondelles.	صَيْفًا.. وَقَطِيعَ سُنُونَوَات
Yo -khbiro- nie ... ann- ie to7fato- ho	Il me fait savoir... que je suis son chef-d'œuvre	يُخْبِرُنِي.. أَنِّي تُحَفَّتُهُ
Wa 2o ssaw- ie 2alaafa a-nnajmaate	Et que je vaux des milliers d'étoiles...	وَأَسَاوِي آلَافِ النَّجْمَات
Wa bi -2an- ie kanzone .. wa bi -2ann- ie	Et que je suis un trésor.. Et que je suis	وَ بَائِي كَنْزٌ... وَ بَائِي
2ajmalo maa chaahada min law7aate	le plus beau des tableaux qu'il n'a jamais vu.	أَجْمَلُ مَا شَاهَدَ مِنْ لَوْحَات
Ya -rw- ie 2achyaa2ane to -dawikho- nie	Il me raconte des choses qui me font bouleverser	يَرْوِي أَشْيَاءَ تُدَوِّخُنِي
To -nsie- nie al-mar9assa wa al-khotowaate	Il me fait oublier la piste de danse et les pas.	تُنْسِينِي الْمَرْقَصَ وَالْخُطَوَات
Kalimaatone ta -9libo tariekh- ie	Des mots qui renversent mon histoire	كَلِمَاتٍ تَقْلِبُ تَارِيخِي

Ta -j3alo- nie 2imra2atane fie la7adaate	Il fait de moi une femme par moments.	تَجْعَلْنِي امْرَأَةً فِي لَحَظَات
Ya -bn-ie l-ie 9asrane min wahmin	Il construit pour moi un château d'illusion,	يَبْنِي لِي قَصْرًا مِنْ وَهْمٍ
La 2a -skono fi- hi siwaa la7adaate	Je n'y habite dedans que par moments.	لَا أَسْكُنُ فِيهِ سِوَى لَحَظَات
Wa 2a -3oudo .. 2a -3oudo li-taawilat- ie	Et je retourne... Je retourne à ma table.	وَأَعُودُ.. أَعُودُ لِطَاوِلَتِي
Laa chay2a ma3- ie .. 2ilaa kalimaate	Je n'ai rien d'autre ... que des mots.	لَا شَيْءَ مَعِيَ.. إِلَّا كَلِمَات
Kalimaate .. kalimaate	Des mots, des mots, des mots...	كَلِمَات ... كَلِمَات